

# General Terms & Conditions (AGB)

## 1. Company Details / Unternehmensangaben

English:

These General Terms and Conditions (“T&Cs”) apply to all services provided by SoulSync GmbH, Juraweg 13, 4107 Ettingen, Switzerland. The competent courts are located in Basel-Landschaft, Switzerland.

Deutsch:

Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen („AGB“) gelten für alle Dienstleistungen der SoulSync GmbH, Juraweg 13, 4107 Ettingen, Schweiz. Gerichtsstand ist Basel-Landschaft, Schweiz.

## 2. Scope of Services / Leistungsumfang

English:

SoulSync GmbH offers coaching (online and in person), corporate workshops and retreats worldwide. Only services are provided; no physical products are sold.

Deutsch:

Die SoulSync GmbH bietet Coaching (online und vor Ort), Unternehmensworkshops und Retreats weltweit an. Es werden ausschließlich Dienstleistungen erbracht, keine physischen Produkte verkauft.

## 3. Clients / Kunden

English:

SoulSync GmbH serves both private individuals and corporate clients worldwide.

Deutsch:

SoulSync GmbH bedient sowohl Privatpersonen als auch Unternehmenskunden weltweit.

## 4. Prices and Payment / Preise und Zahlung

English:

Prices are offered individually at the beginning of each engagement. Invoices are issued after the coaching session and payable via Payrex within 10 days. All prices are quoted including Swiss VAT (MWST) where applicable.

Deutsch:

Die Preise werden zu Beginn jedes Auftrags individuell angeboten. Rechnungen werden nach der Coaching-Sitzung ausgestellt und sind über Payrex innerhalb von 10 Tagen zahlbar. Alle Preise verstehen sich inklusive schweizerischer Mehrwertsteuer (MWST), sofern anwendbar.

## 5. Cancellation and No-Shows / Stornierungen und Nichterscheinen

English:

Currently, SoulSync GmbH does not charge a cancellation fee if an appointment is cancelled in advance. For no-shows without prior notice, 50% of the agreed price will be invoiced.

Deutsch:

Derzeit erhebt SoulSync GmbH keine Stornogebühren, wenn ein Termin im Voraus abgesagt wird. Bei Nichterscheinen ohne vorherige Absage werden 50 % des vereinbarten Preises in Rechnung gestellt.

## 6. Intellectual Property / Geistiges Eigentum

English:

All materials, including but not limited to worksheets, presentations, and online content provided by SoulSync GmbH, are protected by copyright. Any reproduction, distribution, or sharing with third parties without prior written consent is prohibited.

Deutsch:

Alle von SoulSync GmbH bereitgestellten Materialien, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Arbeitsblätter, Präsentationen und Online-Inhalte, sind urheberrechtlich geschützt. Jegliche Vervielfältigung, Verbreitung oder Weitergabe an Dritte ohne vorherige schriftliche Zustimmung ist untersagt.

## 7. Liability and Disclaimer / Haftung und Haftungsausschluss

English:

Coaching services offered by SoulSync GmbH are not therapy, medical treatment, or a substitute for professional healthcare. Participation is voluntary and at the client's own responsibility. SoulSync GmbH's liability is limited to intent and gross negligence. Liability for consequential damages is excluded to the extent permitted by law.

Deutsch:

Die von SoulSync GmbH angebotenen Coaching-Dienstleistungen sind keine Therapie, keine medizinische Behandlung und kein Ersatz für professionelle Gesundheitsversorgung. Die Teilnahme erfolgt freiwillig und auf eigene Verantwortung des Kunden. Die Haftung der SoulSync GmbH ist auf Vorsatz und grobe Fahrlässigkeit beschränkt. Eine Haftung für Folgeschäden ist im gesetzlich zulässigen Umfang ausgeschlossen.

## 8. Confidentiality and Data Protection / Vertraulichkeit und Datenschutz

English:

SoulSync GmbH treats all personal and sensitive data provided by clients as strictly confidential. Data will only be used for the agreed services and handled according to applicable Swiss data protection laws. A separate privacy policy explaining the handling of personal data in more detail is provided and forms part of these T&Cs.

Deutsch:

SoulSync GmbH behandelt alle persönlichen und sensiblen Daten der Kunden streng vertraulich. Daten werden ausschließlich zur Erbringung der vereinbarten Dienstleistungen verwendet und gemäß den geltenden schweizerischen Datenschutzgesetzen verarbeitet. Eine separate Datenschutzerklärung, die den Umgang mit personenbezogenen Daten im Detail erläutert, ist verfügbar und Bestandteil dieser AGB.

## 9. Applicable Law and Jurisdiction / Anwendbares Recht und Gerichtsstand

English:

These T&Cs are governed by Swiss law. The exclusive place of jurisdiction is Basel-Landschaft, Switzerland.

Deutsch:

Diese AGB unterliegen dem schweizerischen Recht. Ausschließlicher Gerichtsstand ist Basel-Landschaft, Schweiz.

## 10. Final Provisions / Schlussbestimmungen

English:

If any provision of these T&Cs is held invalid or unenforceable, the remaining provisions remain in full force. SoulSync GmbH reserves the right to amend these T&Cs at any time.

Deutsch:

Sollten einzelne Bestimmungen dieser AGB unwirksam oder undurchsetzbar sein, bleiben die übrigen Bestimmungen davon unberührt. SoulSync GmbH behält sich das Recht vor, diese AGB jederzeit zu ändern.